



Pledge submitted by the Syrian Arab Republic to the Human Rights 75 Secretariat  
December 2023

Original language of submission: Arabic  
Type of pledge: Single (by one state/actor)  
Pledging entity: Syrian Arab Republic

في حين تحل الذكرى الخامسة والسبعين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان حامله معها تحدياتٍ جديدةٍ ومتجددةٍ لا بد من مواكبتها بحلولٍ تركز على احترام ميثاق الأمم المتحدة، بما في ذلك ما أكد عليه بشأن الإيمان بحقوق الإنسان الأساسية وبكرامة الفرد وقدره، ومن خلال تأكيد الاعتراف بالكرامة المتأصلة في جميع أعضاء الأسرة البشرية وبحقوقهم المتساوية الثابتة كأساس للحرية والعدل والسلام في العالم، وفي حين يُشكل هذا الإعلان المستوى المشترك الذي ينبغي أن تستهدفه كافة الشعوب والأمم حتى يسعى كل فرد وهيئة في المجتمع، واضعين على الدوام هذا الإعلان نصب أعينهم، إلى توطيد احترام هذه الحقوق والحريات عن طريق التعليم والتربية واتخاذ إجراءات مطردة، وطنية وعالمية، لضمان الاعتراف بها ومراعاتها بصورة عالمية فعالة، ومع التأكيد على أن التنمية التامة والكاملة لأي بلدٍ، ورفاهية العالم، وقضية السلم تتطلب جميعاً مشاركة المرأة، على قدم المساواة مع الرجل، أقصى مشاركة ممكنة في جميع الميادين، وتأكيداً لدور المرأة العظيم في رفاه الأسرة وبأنها تُشكل قوة أساسية في تنمية المجتمع، وفي ضوء ما أكده الإعلان العالمي لحقوق الإنسان بأن لطفولة الحق في رعاية ومساعدةٍ خاصتين، وتأكيداً لأهمية حماية الطفل ورعايته وتأمين نشأته ونماءه وتأهيله العلمي والثقافي والنفسي والاجتماعي، لبناء شخصيته، بما يمكنه من الإسهام في مجالات التنمية كافة، وأخذاً بعين الاعتبار الظروف الاستثنائية التي مرّت بها الجمهورية العربية السورية والتي ضربت عقوداً من الإنجازات في مجالات التنمية وبناء الإنسان، وكان لها أثرها الخاص على الطفل والمرأة، وبناءً على ما تمّ تحقيقه في السنوات الماضية تنفيذاً للالتزامات الدولية للجمهورية العربية السورية، بما في ذلك اتفاقيات حقوق الإنسان الدولية التي هي طرف فيها، ومع التأكيد على أنه لا بد من استئصال شأفة الفصل العنصري وجميع أشكال العنصرية والتمييز العنصري والاستعمار والاستعمار الجديد والعدوان والاحتلال الأجنبي والسيطرة الأجنبية والتدخل في الشؤون الداخلية للدول إذا أُريد للجميع، بما في ذلك المرأة والطفل، أن يتمتعوا بحقوقهم تمتعاً كاملاً، تؤكد الجمهورية العربية السورية مجدداً تعهدها بما يلي:

**PLEDGE NUMBER 1:** تعزيز المشاركة الفعالة والكاملة للمرأة في الحياة السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية، بما في ذلك في سياق التعافي وإعادة الإعمار

Expected deadline within which pledge will be realised: Jan 31, 2027

**PLEDGE NUMBER 2:** كفالة إدراج مبدأ المصلحة الفضلى للطفل في التشريعات والتدابير، بما في ذلك المتصلة بالقضاء وإنفاذ القانون ومؤسسات الرعاية، وخلال مرحلة التعافي وإعادة الإعمار

Expected deadline within which pledge will be realised: Jan 31, 2027

**PLEDGE NUMBER 3:** مواصلة دعم وتأكيد حق الشعب الفلسطيني في تقرير مصيره وإقامة دولته المستقلة، والتشديد على إنهاء الاحتلال وضمان الحقوق الراسخة لأهالي الجولان السوري المحتل، ورفض التهجير القسري والتغيير الديموغرافي، وضرورة تنفيذ قرارات مجلس الأمن رقم 242 و338 و497.

Expected deadline within which pledge will be realised: Jan 31, 2027